

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 111 (2020)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Ein Einrad als Vorbild = L'exemple du monocycle  
**Autor:** Novotný, Radomír

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Radomír Novotný**

Chefredaktor Electrosuisse  
bulletin@electrosuisse.ch

Rédacteur en chef Electrosuisse  
bulletin@electrosuisse.ch

## Ein Einrad als Vorbild

**G**enau in dem Moment, als ich im November letzten Jahres die Drehtür des Berner Kursaals verliess, fuhr ein Mädchen auf dem Trottoir mit einem Einrad vor mir durch. Das ist an sich schon aussergewöhnlich. Noch bemerkenswerter war dieses Ereignis im Kontext der Konferenz, die ich gerade besucht hatte, denn da ging es um die Zukunft der Mobilität und den Einsatz der Digitalisierung. Viele der Themen, Ideen und Visionen, die dort präsentiert wurden, kamen in diesem Einrad plötzlich gebündelt zum Ausdruck: Eine Mobilität soll angestrebt werden, die sich intuitiv bedienen lässt, energetisch nachhaltig betrieben werden kann – und Emotionen weckt.

Es ist natürlich nicht das Ziel, dass nun alle mit Einrädern ihr Mobilitätsglück suchen – das Budget der Unfallversicherungen soll ja nicht unnötig strapaziert werden –, sondern dass man bewusster mit der Mobilität umgeht und, sofern man dazu die Möglichkeit hat, sie nach den erwähnten Kriterien mitgestaltet. Und die Digitalisierung? Sie nimmt zunehmend ihren Platz in der Mobilitätswelt ein, um gewisse effiziente Formen überhaupt zu ermöglichen – auch wenn sie beim Einrad nicht zum Einsatz kommt.

Wie unschwer zu erraten ist, steht die Mobilität in dieser Ausgabe im Mittelpunkt. Dabei geht es hauptsächlich um Fragen zu Energie und Ökologie, zu Speicher- und Antriebstechnologien. Auch die Erfahrungen mit elektrischer Mobilität werden vorgestellt. Obwohl die ICT hier im Vergleich mit der erwähnten Konferenz eine eher untergeordnete Rolle spielt, ist sie trotzdem präsent, denn sie kann, beispielsweise im autonomen Personenwagen, den Verkehrsfluss optimieren, die Sicherheit erhöhen und für ein angenehmes Mobilitätserlebnis sorgen.

R. Novotný

## L'exemple du monocycle

**E**n novembre dernier, juste au moment où je quittais le Kursaal Bern, une jeune fille est passée sur le trottoir devant moi, juchée sur un monocycle. Une vision déjà peu ordinaire en soi. Mais ce fait était encore plus surprenant dans le contexte de la conférence dédiée à l'avenir de la mobilité et à l'utilisation de la numérisation à laquelle je venais d'assister. Un exemple de regroupement de plusieurs des thèmes, idées et visions présentés ce jour-là s'est soudainement concrétisé dans ce monocycle: la mobilité du futur doit en effet pouvoir être utilisée intuitivement, exploitée de manière énergétiquement durable – et susciter des émotions.

Bien entendu, l'objectif ne consiste pas à ce que tout le monde se déplace avec félicité sur un monocycle – le budget des compagnies d'assurance-accidents ne doit pas être inutilement grevé – mais à ce que les gens fassent plus attention au sujet de la mobilité et, s'ils en ont la possibilité, qu'ils contribuent à la façonner selon les critères mentionnés. Et la numérisation? Elle s'imisce de plus en plus dans le monde de la mobilité et permet d'y réaliser certaines formes efficaces – même si elle n'est pas utilisée pour les déplacements à monocycle.

Comme vous l'aurez certainement deviné, cette édition est consacrée à la mobilité. Les questions liées à l'énergie et à l'écologie ainsi que les technologies de stockage et de propulsion en constituent le cœur, sans oublier les expériences relatives à l'utilisation de la mobilité électrique. Bien que les TIC y occupent une place moins importante que lors de la conférence susmentionnée, elles sont néanmoins présentes car elles peuvent, par exemple dans les voitures particulières autonomes, optimiser la circulation, accroître la sécurité et assurer des déplacements agréables.